

**KOORDINIERUNGSKOMITEE FÜR DIE GEMEINDENFINANZIERUNG
COMITATO PER GLI ACCORDI DI FINANZA LOCALE**

Bozen/Bolzano, Juli/Luglio 2024

7. ZUSATZVEREINBARUNG GEMEINDENFINANZIERUNG für 2024		7° ACCORDO AGGIUNTIVO PER LA FINANZA LOCALE 2024
In Ergänzung zur Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für das Jahr 2024, welche am 27. Dezember 2023 unterzeichnet worden ist, treffen die Vertretung der Gemeinden bzw. der Rat der Gemeinden und der Landeshauptmann im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 folgende		Ad integrazione dell'accordo aggiuntivo per la finanza locale per l'anno 2024, firmato in data 27 dicembre 2023, la delegazione dei Comuni ovvero il Consiglio dei Comuni ed il Presidente della Provincia, ai sensi della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6, stipulano il seguente
Zusatzvereinbarung für die Gemeindenfinanzierung für 2024		accordo aggiuntivo per il finanziamento dei Comuni per l'anno 2024
1. Abzüge für Bevorschussung des Tagesmütter-/Tagesväterdienstes - Ausgleich		1. Detrazione per anticipazioni per il servizio di assistenza domiciliare all'infanzia - conguaglio
In Ergänzung der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung 2024 vom 27. Dezember 2023, Punkt A.3 und im Sinne der 6. Zusatzvereinbarung für die Gemeindenfinanzierung vom 14. Juni 2024, mit welcher unter Punkt 1 die Neuberechnung der laufenden Zuweisungen für das Jahr 2024 genehmigt wurde, wird der endgültige Finanzausgleich für die Bevorschussung		Ad integrazione dell'accordo per la finanza locale 2024 del 27 dicembre 2023, punto A.3 ed ai sensi del 6° accordo aggiuntivo per la finanza locale 14 giugno 2024, con il quale è stato approvato il ricalcolo dei trasferimenti correnti per l'anno 2024 di cui al punto 1, si procede al conguaglio finanziario definitivo per l'anticipazione della quota fissa a carico dei

des fixen Gemeindeanteils für die zugelassenen Betreuungsstunden des Tagesmütter- bzw. Tagesväterdienstes auf der Grundlage des effektiven Gesamtbetrages und der effektiven Beträge der einzelnen Gemeinden vorgenommen. Gemäß Tabelle 2 der Vereinbarung für die Gemeindenfinanzierung 2024 und der 6. Zusatzvereinbarung 2024 wurde ein vorläufiger Abzug in Höhe von 2.663.236,14 Euro von den laufenden Zuweisungen vorgesehen. Der endgültige Abzug beträgt laut Berechnung der Familienagentur des Landes 2.753.886,09 Euro. Somit wird der Differenzbetrag von 90.649,95 Euro laut beiliegender Tabelle mit der dritten und vierten Rate der laufenden Zuweisungen 2024 ausgeglichen.	Comuni per il numero di ore di servizio di assistenza domiciliare all'infanzia ammessa a finanziamento sulla base dell'importo complessivo effettivo e degli importi effettivi dei singoli Comuni. Ai sensi della tabella 2 dell'accordo per la finanza locale 2024 e del 6° accordo aggiuntivo 2024 è stata prevista provvisoriamente una detrazione dai trasferimenti correnti per un importo di euro 2.663.236,14. La detrazione definitiva è pari a euro 2.753.886,09 secondo il calcolo effettuato dall'Agenzia provinciale per la famiglia. Di conseguenza la differenza di euro 90.649,95 viene congruata sulla base dell'allegata tabella con la terza e quarta rata dei trasferimenti correnti 2024.
2. Ordentlicher Fonds – Abzüge für die Bevorschussung des Tagesmütter-/Tagesväterdienstes und laufende Nettozuweisungen nach Abzügen laut Anlage 2 der 6. Zusatzvereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für das Jahr 2024 - Korrektur von materiellen Fehlern	2. Fondo ordinario – detrazione per anticipazioni per il servizio di assistenza domiciliare all'infanzia e trasferimenti correnti netti post detrazione di cui all'allegato 2 del 6° accordo aggiuntivo sulla finanza locale per l'anno 2024 - correzione di errori materiali
Die Abzüge für die Bevorschussung des Tagesmütter-/Tagesväterdienstes laut Spalte G der Tabelle 2, welche Anlage der 6. Zusatzvereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für das Jahr 2024 ist, werden aufgrund der falschen Zuordnung dieser Abzüge bei zwei Gemeinden wie folgt korrigiert:	Le detrazioni per anticipazioni per il servizio di assistenza domiciliare all'infanzia di cui alla colonna G della tabella 2, che è allegata al 6° accordo aggiuntivo sulla finanza locale per l'anno 2024, a causa dell'errata attribuzione di tali detrazioni a due Comuni, sono corrette come segue
Der Gemeinde Unsere Liebe Frau im Walde – St. Felix, welcher fälschlicherweise der Abzug von 15.204,70 Euro zugeordnet wurde, wird der Abzug von 4.232,20 Euro zugeordnet.	Al Comune di Senale - San Felice, al quale è stata erroneamente assegnata la detrazione di 15.204,70 euro, viene assegnata la detrazione di 4.232,20 euro.

• Der Gemeinde Ulten, welcher fälschlicherweise der Abzug von 4.232,20 Euro zugeordnet wurde, wird der Abzug von 15.204,70 Euro zugeordnet.		• Al Comune di Ultimo, al quale è stata erroneamente assegnata la detrazione di 4.232,20 euro, viene assegnata la detrazione di 15.204,70 euro.
Aus diesen Korrekturen ergibt sich zu Gunsten der Gemeinde Unsere Liebe Frau im Walde – St. Felix eine Mehrzuweisung in Höhe von 10.972,50 Euro und für die Gemeinde Ulten eine Minderzuweisung von 10.972,50 Euro. Diese Beträge werden bei der dritten und vierten Rate der laufenden Zuweisungen 2024 berücksichtigt.		Da queste correzioni consegue un maggior trasferimento in favore del Comune di Senale - San Felice pari a 10.972,50 euro e per il Comune di Ultimo un minor trasferimento di 10.972,50 euro. Tali importi saranno presi in considerazione con la terza e quarta rata dei trasferimenti correnti 2024.
DER KOORDINATOR IL COORDINATORE - Andreas Schatzer - <i>(digital unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)</i> Anlage: Tabelle		DER LANDESHAUPTMANN IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA - Arno Kompatscher - <i>(digital unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)</i> Allegato: tabella